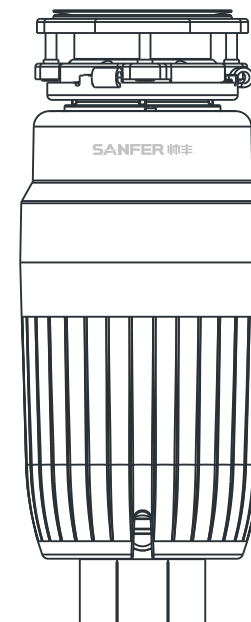


SANFER 帅丰

食物垃圾处理机 安装使用说明书

SF-600T3



浙江帅丰电器股份有限公司

ZHEJIANG SANFER ELECTRIC STOCK CO., LTD.

地址: 浙江省绍兴市嵊州市五合西路100号

邮编: 312400

全国统一服务热线: 400-6969-666

[Http://www.sanfer.com](http://www.sanfer.com)

本产品需专业人员安装调试使用前请仔细

阅读本说明书, 请妥善保存, 以备查阅

产品执行标准: GB 4706.49-2008

Environmental Impact statement

告用户环境影响书

“保护环境，预防污染，造福人类”是我公司环境管理的宗旨。

本产品在使用中和使用寿命结束后造成的环境影响，特向您敬告如下：

请认真负责处理包装材料。包装箱、塑料袋为可回收的材料，内包装泡沫为不可降解材料，请分类处理，或者与您附近的回收中心联系。

注意：不要让儿童玩耍包装材料，特别是塑料袋，玩耍不慎易造成窒息事故。包装材料会散发微量令人不适气味，所以请您将这些材料置于安全地带或者正确处理，以保证远离儿童。

任何产品均有使用寿命，请按国家规定的使用年限报废。经确认报废或经维修确认无法再使用的部件包含可再利用材料，请协助正确处理或回收利用。

请节约资源，保护我们的生存环境，采取正确的方式处置各种废弃物。

尊敬的用户：

感谢您购买并使用本公司的产品，为了您能全面了解并正确使用本产品，请在安装使用前仔细阅读本说明书，并请妥善保管，以备查阅。

对于不遵守本说明书有关要求，进行安装、使用、维修等所造成的损失，需要由您自行承担。

本公司保留更改产品设计及更改相应产品安装使用说明书的权利。如有更改，届时恕不另行通知。

产品图片与实物不一致时以实物为准。

目录 DIRECTORY

拆除旧垃圾处理机	3	清理和维护	7
安装组件	4	技术参数	8
电气部分的组装	6	故障检索	8
连接排水弯管及溢水管	6	产品中有毒有害物质及含量	10
开关安装	7	保修说明与售后服务	10
操作指南	7		

食物垃圾处理机用户指南

提示:本产品只适用于中国大陆标准家用电源,采用任何其它电压和频率的电源都会影响到本产品的性能。

重要提示:请完整阅读本手册,并保存以供将来参考。

任何情况下请勿私自拆解机器,由此带来的人身财产损失我司不负责任;由于私自拆解机器将会导致:

1. 产品原始状态承诺失效。2. 产品保修承诺失效。

小心:在第一次使用前,请仔细阅读关于火灾、电击或人身伤害的安全说明。

重要安全提示

关于火灾、电击或人身伤害的安全说明。请保存这些说明。

警告——当使用电器时,必须遵守基本的防范措施,包括:

1. 使用本产品前仔细阅读所有说明。
2. 为避免伤害,当有孩子在机器附近时,应有人看护。
3. 任何情况下,请不要将手伸入机器内部。
4. 在试图清除堵塞或夹出异物之前,请先关闭电源。
5. 当需要清堵时,应使用长柄木质物体,如木勺、扫帚或墩布的长柄伸入研磨腔。
6. 在取出处理机内部异物时,请使用长柄夹子或钳子。
7. 为了减少特殊物品对本产品造成不必要的损害,请不要将以下物品倒入本产品:蛤壳或牡蛎壳、腐蚀性管道清洁剂或类似产品;玻璃、瓷器、塑料、金属(如瓶盖、听罐、铝箔或餐具)等非食物垃圾;玉米皮、动物毛发等长纤维垃圾及整根玉米芯、整根长骨、热的油脂等。
8. 在不使用本产品时,请将本产品水塞塞好,以免异物落入本机内。
9. 请在装好防溅罩后再开机。
10. 本产品需有效接地;切勿将地线连接到燃气输送管上。
11. 如本产品电源线或插头出现损坏,须由本品制造商、售后服务中心或专业人士进行更换,以避免可能导致的伤害。
12. 处理器的安装应保证保护器复位按钮易触及。
13. 切勿在处理器附近存放易燃物品。
14. 请定期检查各安装连接处是否漏水。由于安装连接处漏水造成的财产损失,我司不负责任。

一、拆除旧垃圾处理器(如您从未安装过垃圾处理器,可忽略此条)

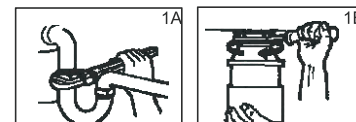
以下为典型方式,根据您的机器型号有可能不同。

开始前,请在电闸或保险盒处切断电源,拔下插头。用工具将排污管从处理机的排水口弯管处拧下(见图1A)。

向左转动入水口处下锁紧圈,将处理器从水池上拆下(见图1B)。如果转不动,请用锤子轻轻敲打下锁紧圈上突起部分。有些型号上有洞形突起,也可以插入螺丝刀以加长力臂(见图1B)。

有些型号的机器需要拆除螺栓。有些机型则需要拆下夹子。

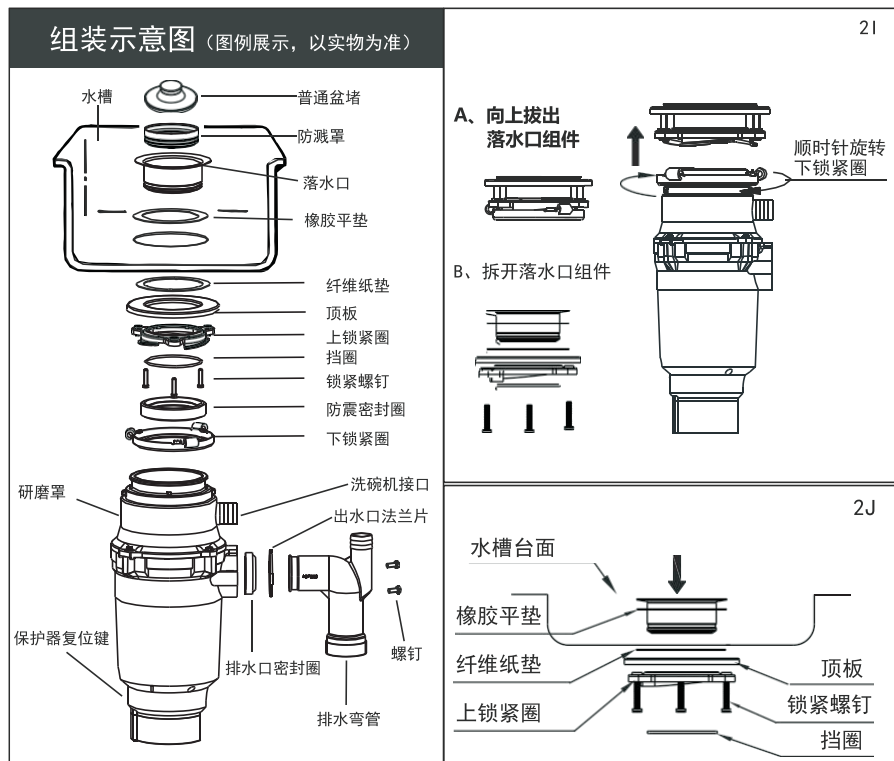
取下安装在水池上的剩余部分,松开安装螺栓,向上推上锁紧圈,在其下方是档圈。用螺丝刀将其取下。取下上锁紧圈、顶板和纤维垫。有些旧机器需要松开一个用于固定落水口的大安装环。取下落水口,清理旧腻子。



注意:现在是清理污水管路的好时机。最好先用管路清淤工具清理,然后再装上新处理机。

二、安装组件

提示：请在进入水池下方的橱柜安装之前练习，以便了解所有部件是如何组装起来的。



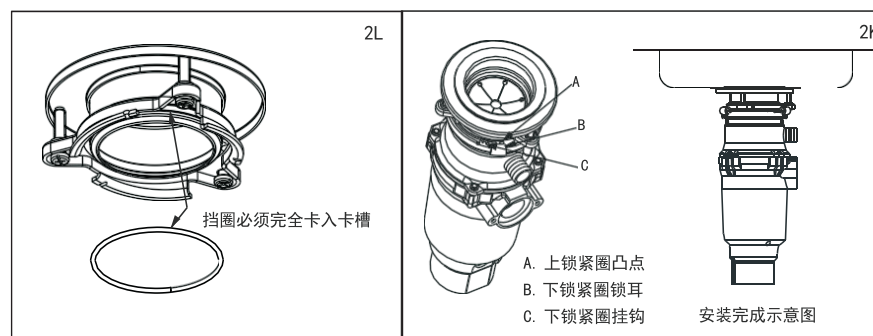
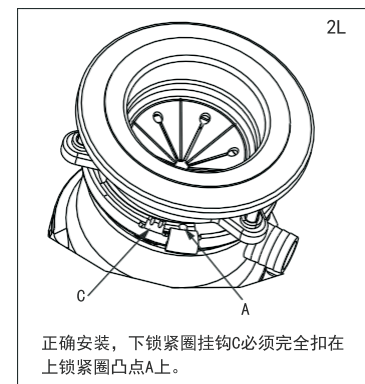
安装时，您可能需要以下工具或物品：螺丝刀、可调手钳、油腻子、生料带。

1) 分拆机器本体

- 逆时针旋转下锁紧圈，将落水口组件与机器本体分离。
- 依次将三颗锁紧螺钉旋松，将上锁紧圈与挡圈分离。
- 拆下挡圈并依次拆下下锁紧圈、顶板及纤维垫圈。
- 取出研磨腔内的零件。（参考图21）

2) 安装落水口组件

- 将橡胶平垫套进落水口后平整放入标准口径（直径89mm）水槽口，须保证水槽口干净无水迹、无污物；
- 依次从下往上套入纤维纸垫、顶板、上锁紧圈（带锁紧螺钉，螺钉拧入深度不要超过螺钉长度的一半）；
- 把上锁紧圈向上推，露出落水口下部的卡槽，把挡圈卡入卡槽
- 用十字螺丝刀将三个螺钉递次平均旋紧，直到上锁紧圈压紧挡圈（参考图2J、2K、2L、2M）。
- 装入防溅罩。



三、电气部分的安装

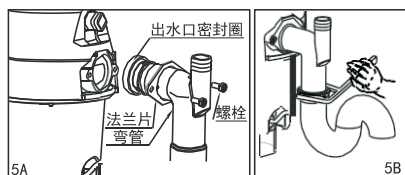
请将本产品与正确的家用交流电源连接。本产品必须接地以免在机器出现故障时使用者遭到电击。我们的电线配备接地导体和接地插头，必须保证插在依据本地的用电标准和法规正确接地的插座上。如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、售后服务中心或专业人士进行更换。

危险：不正确地连接地线可能会引起电击。切勿将接地线连接到燃气输送管上。如果您不确定系统是否正确接地，请向合格的电工或服务人员核实，当插头与插座不配时，请不要擅自改装垃圾处理机的插头，请找有资质的电工为您改装插座。

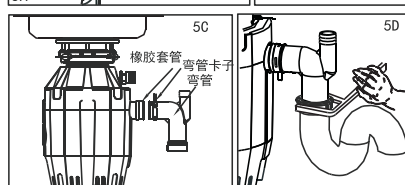
四、连接排水弯管及溢水管

1. 法兰片出水口的连接方式

A. 把排水弯管连接到处理机上(见图5A)，拧紧螺钉后将弯管有螺纹一端与下水管道的接头相连，在螺纹处要缠绕一些生料带防止漏水。用如图所示的工具拧紧下水管接头(见图5B)。



B. 请确定所有的管道连接是密封的，并符合给排水的标准和法规，可以试水查漏。在布置管道时，请注意管道的布置应有效降低机械损坏的可能性或机械应力。

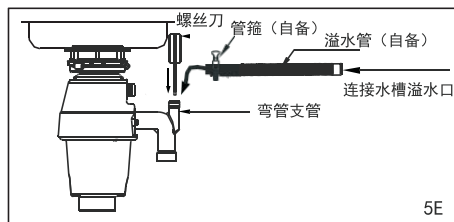


2. 软管出水口的连接方式

- 把弯管卡子套进弯管无螺纹部分(见图5C)；
- 把弯管无螺纹端塞入橡胶套管内部的凹槽内(见图5C)；
- 把弯管卡子卡到橡胶套管上(见图5D)；
- 将弯管有螺纹一端与下水管道的接头相连，在螺纹处要缠绕一些生料带防止漏水。用如图所示的工具拧紧下水管接头。(见图5D)
- 请确定所有的管道连接是密封的，并符合给排水的标准和法规，可以试水查漏。在布置管道时，请注意管道的布置应有效降低机械损坏的可能性或机械应力。

3. 溢水口的连接方式

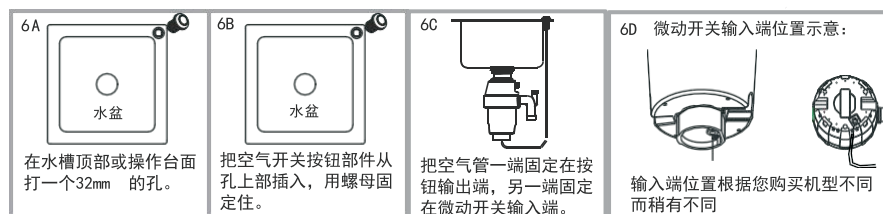
- 用螺丝刀等工具将弯管支管内部的塑料封口打破。(见图5E)
- 将溢水管一端与弯管支管接口连接。(见图5E)
- 将管箍紧固在弯管支管端，使溢水管压紧。(见图5E)



注意：只有需要连接溢水管时才可操作此步骤，管箍需自备。

五、开关安装

1. 气动开关安装



以上步骤完成后按动按钮，启动机器；再按动一次，关闭机器。

六、操作指南

1. 研磨盘在每次开启瞬间时会产生“咔哒”的声音，这说明您的机器工作正常。

A. 拿掉水塞，打开水龙头，保持水流流速为中速（每分钟至少6升的水流）。

B. 按动开关后，您的机器会全速转动，并可以使用了。

C. 倒入残羹剩饭、瓜果皮、小骨和咖啡渣。若想让处理机工作更快，请将大块的骨头、瓜皮、玉米芯等切小。大骨需要处理较长的时间，所以与其他垃圾一起丢弃更为便利。如果机器在工作中转速减慢，不必担心，此时处理器实际上正在产生高扭矩，即提高研磨力，此时的工作状态是正常的。

D. 请不要在处理垃圾的过程中使用热水。冷水会使食物垃圾和油脂保持固态，从而被磨碎并被排走，不会附着在排水管壁上。

2. 特别注意事项

A. 在不使用处理机时塞上水塞，以防止异物落入；

B. 您的处理器坚固耐用，若处理正常的食物垃圾，可多年无需服务。但是机器不能处理以下垃圾，例如：塑料、金属、瓷器、贝壳、鱼鳞、橡胶、玻璃、皮革、布片、绳子、羽毛、毛发等非食物垃圾及笋皮、玉米皮、大量韭菜、芹菜等长纤维食物垃圾。

C. 关机后如研磨腔内有少许残留为正常现象，不影响正常使用，再次处理食物垃圾时会被一同处理。

七、清理和维护

请不要自行润滑您的处理器！

电机已被永久性润滑。处理器在每次工作时有自洁功能。请不要往处理器内倒入化学清洁剂和碱液等，以免内部的金属件受到腐蚀。如果您这样操作，被损坏的部分很容易鉴定，将导致保修无效。不锈钢制的研磨盘上会沉积一些水垢，看起来像生锈。不必担心，不锈钢研磨盘在正常使用情况下是不会生锈的。

八、技术参数

参数 \ 型号	SF-600T3
电压	220~
频率	50Hz
电机	永磁直流电机
电流	4A
保护装置	手动复位

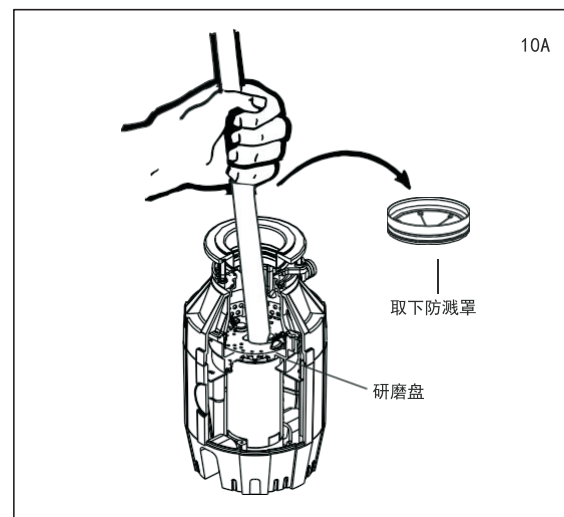
九、故障检索

在您遇到问题需要寻求修理或更换零配件之前，我们建议您进行如下检查：

噪音过大：（处理骨头和果核等硬质食物垃圾时除外）在使用垃圾处理器处理垃圾时，可能会有勺子、瓶盖或其它物体掉入处理器。此时首先应该关闭电源和水，待处理机完全停止后，取下防溅罩，用长柄工具将异物取出，再盖回防溅罩。

无法启动：首先应拔下插头，或关闭墙面电源开关，或使配电盘处于关闭位置，取出水塞和防溅罩，用长柄工具拨动研磨盘，查看是否转动自如。若转盘转动自如，则盖回防溅罩，再检查恢复键（机器下部侧面的红色按键）是否脱离。若恢复键脱离，则按下恢复键，直到恢复键保持在按下的状态；若恢复键未脱离，请检查垃圾处理器的连接电线是否断开，并检查电源开关、保险闸或电流断合器等家庭电路是否正常工作。若连接电线和家庭电路均完好，则可能是垃圾处理器内部的问题，需要修理或更换。

转盘不能自如转动：请关机并拔掉处理器电源插头，之后检查处理器的研磨盘与研磨环之间是否有异物存在。用长柄工具拨动研磨盘取出异物（见图10A）。若无异物，则可能是机器内部的问题。



渗漏：若机器渗漏，则可能是以下原因导致：

1. 落水口安装不合适（请查看垫圈和腻子的位置是否正确）；
2. 支撑环未完全拧紧；
3. 防震密封圈有问题或未安装到位。

若机器从排水弯管处渗漏，则可能是此处螺丝未拧紧。

注意：请定期检查各连接处是否漏水。由于连接处漏水而造成的财产损失，我司不负责任。

十、产品中有毒有害物质及含量

产品中有毒有害物质的名称和含量

部件名称	有害物质					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
安装附件	0	0	0	0	0	0
研磨腔	0	0	0	0	0	0
外壳	0	0	0	0	0	0
电源线及连接线	0	0	0	0	0	0
研磨部件	0	0	0	0	0	0
开关	0	0	0	0	0	0
电机	0	0	0	0	0	0
上铜轴承	X	0	0	0	0	0
过载保护器	0	0	0	0	0	0
电路板组件	0	0	0	0	0	0
包装材料	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T-11364的规定编制

0:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量在GB/T 26572的规定的限量要求以下;
X:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572的规定的限量要求。
* 明细表中的部件为不同型号产品所包含的主要部件的汇总, 本产品是否包含该部件, 以产品的实际配置为准。
* 明细表中未列明的, 本产品中含有的其他部件及其均质材料均不含有害物质。
* 温馨提示:
为保护环境, 本产品或其中的部件报废后, 作为消费者您有责任将其与生活垃圾分开, 送至有资质的回收站点, 由回收处理站点按照国家相关规定进行分类拆解、回收再利用等。
有关本产品的回收处理的详细信息, 请咨询当地政府、废品处理机构等。

十一、保修说明与售后服务

感谢您选择帅丰品牌食物垃圾处理机, 浙江帅丰电器股份有限公司本着质量第一、誉至上的宗旨, 竭诚为用户提供优良的服务。为了保障您的利益, 敬请注意以下几点:
请用户妥善保存保修卡, 自本机安装之日起, 除因消费者使用保管不当致使产品不能正常使用外, 凭保修卡联系本公司特约维修部进行维修处理, 可享受保修二年的服务。
本公司免费提供初次上门安装、调试服务。
下列情况即使在保修期内, 也不属于免费保修范围, 维修需收取费用:
因使用、维护、保管不当造成损坏的;
非本公司特约维修部拆动造成损坏的;
无保修卡及有效发票的;
保修卡型号与修理产品型号不符或者涂改的;
因不可抗力造成损坏的。
对于上述不属于免费保修范围或超过保修期的产品, 本公司仍将竭诚为您提供维修服务, 只是在修复后将酌情收取一定的工本费。

SANFER 帅丰

产品保修卡PRODUCT WARRANTY CARD

用户 / CUSTOMER

姓名 / NAME

名称及地址 / NAME AND ADDRESS

地址 / ADDRESS

电话 / TELEPHONE

型号 / NO.

购买日期 / DATE OF PURCHASE

购买商店 / DEALER